

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 9 (1947)

Heft: 3

Rubrik: Zollerhöhung für die Landtraktoren verwendete Triebstoffe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zollerhöhung für die in Landtraktoren verwendeten Triebstoffe

Am 28. Februar erreichte uns eine Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion. Diese erklärt, dass mit Wirkung vom 1. März 1947 an die in Landtraktoren verwendeten Petrole und Dieselöle nach den Tarifnummern 1126a, 1127a und 1128a zu verzollen sind; d. h. mit Fr. 16.— je dz. Dazu kommt der Tarazuschlag von 15%, so dass die **Gesamtbelastung** ohne die statistische Gebühr Fr. 18.40 beträgt. Bisher war der Grundzoll Fr. 3.— für Petrol und 30 Rp. für Dieselöl. **Die Verfeuerung beträgt für Petrol oder White Spirit Fr. 13.25.** Wenn einmal der Inlandanteil aus dem Traktortreibstoff verschwinden wird, werden es vermutlich Fr. 15.75 je dz. sein. **Beim Dieselöl beträgt die Preiserhöhung Fr. 19.— je dz.**

Die Eidg. Oberzolldirektion hat Ende November dem Schweiz. Bauernverband von der vorgesehenen Zollerhöhung Kenntnis gegeben. Dieser hat bei der genannten Amtsstelle auf Anregung des STV hin sofort eine Besprechung verlangt. An dieser wurde der Eidg. Oberzolldirektion auseinandergesetzt, dass durch die nun Tatsache gewordene Erhöhung der Zölle die landwirtschaftlichen Produktionskosten empfindlich belastet werden, dass die Erhöhung die Bauern empören werde, dass die Massnahme vor allem deshalb nicht begriffen werde, weil der Landtraktor in den meisten Ländern Zoll- od. Steuervergünstigungen genießt.

Die Aenderung des seit etwa 20 Jahren bestehenden Regimes wird durch die Behörden mit vorgekommenen Betrügereien begründet. Der Schweizerische Bauernverband und der STV haben nachher der Eidg. Oberzolldirektion den Entwurf zu einer Regelung vorgelegt, die unter Beibehaltung der Zollvergünstigung die Betrügereien weitgehend verhüten sollte. Dieser Entwurf wurde durch den Schweiz. Bauernverband wie durch den STV ausdrücklich als Diskussionsgrundlage bezeichnet. Eine weitere Besprechung sollte zur Ausmerzung allfälliger Mängel der Vorlage dienen. Wir fühlen uns tief verletzt, weil die Neuregelung verfügt wurde, ohne dass der eingereichte Gegenentwurf zur Diskussion gestellt wurde.

In den motorisierten Landwirtschaftsbetrieben wird die Mehrbelastung je ha. ungefähr Fr. 20.— bis 30.— jährlich betragen, in manchen Fällen bis Fr. 35.—. Das sind gegen 2% der Produktionskosten. Die Aktivenrente wird um $\frac{1}{4}$ bis $\frac{1}{2}$ % sinken; die Verzinsung des eigenen Kapitals je nach der Verschuldung bis zum doppelten Ausmass und mehr.

Die verfügte Massnahme ist unverständlich. Vor wenigen Tagen hat der Chef des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes die Vertreter der Landwirtschaft beschworen, trotz der steigenden Produktionskosten auf Preiserhöhungen zu verzichten und damit neue Lohnforderungen zu vermeiden. Im gleichen Augenblick ladet der Bundesrat der Landwirtschaft Zollerhöhungen auf, die schätzungsweise etwa zwei Millionen oder mehr jährlich betragen.

Es ist richtig, dass Beschwörer gelegentlich beachtenswerte Erfolge erzielen. Diese Erfolgreichen pflegen aber bessere Psychologen zu sein, als der Bundesrat in unserem Falle. Unsere Traktorbesitzer sind weniger beschworen als empört und wütend. Sie überhäufen den STV mit telephonischen Reklamationen und erklären, dass jene Pessimisten doch recht bekommen, die behaupten, dass alles darauf hindeute, dass die Landwirtschaft planmässig in das Krisenelend der Zwischenkriegszeit zurückgestossen wird.

Der STV wird sich selbstverständlich mit allen Mitteln dafür einsetzen, dass die Wirkung der überraschenden Massnahme aufgehoben oder wenigstens gemildert wird. J.

Traktorenbesitzer!

Wir besorgen Ihnen das **Umändern von Gummistollen und Eisenräder** auf Niederdruckbereifung mit Acker- oder Strassenprofil als Spezialität, sowie das Umtransformieren von unkuranten Pneurädern auf normale Dimensionen. Kurze Lieferfristen für Räder und Traktorreifen. Verlangen Sie bei Bedarf Preisofferten von

Gebr. Uetz, Konstruktionswerkstätte, Pfäffikon (Zch.) Tel. 9751 14



TRAKTOREN - TREIBSTOFF
 DIESEL - TREIBSTOFF
 BENZIN
 TRAKTOREN - OEL
 GETRIEBE - FETT

erstklassig!

Locher + Co
 ALTSTÄTTEN / ST. G.

Gesucht

Traktorführer

auf Industrie-Dieseltraktor
 der im Hart- und Langholz-
 führen bewandert ist.

J. Hausammann
 Fuhrhalterei „Heimat“
 Romanshorn, Tel. 6 30 35

Tüchtiger

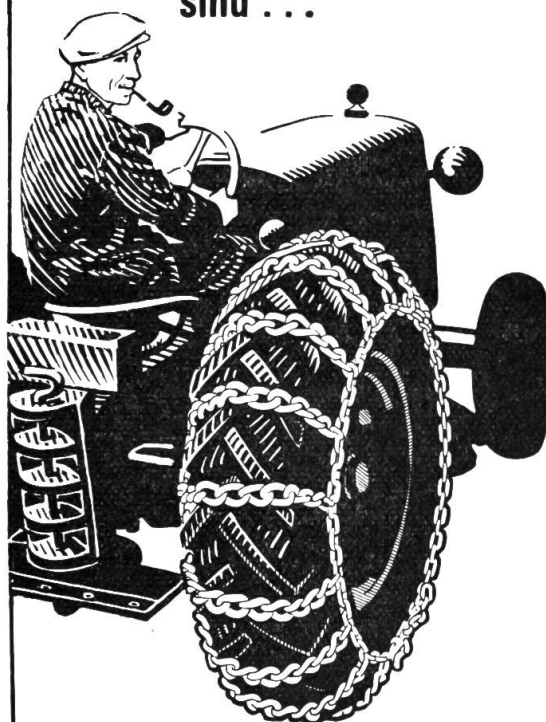
Traktorführer

sucht Stelle auf ein grosses
 landw. Gut oder zu Traktor-
 halter.

Offerten unt. Chiffre 470303
 an die Inseratenverwaltung
 des „Traktor“.

*Der beste
 Gleitschutz*

für LANDWIRTSCHAFTS-
 TRAKTOREN und
 MOTORMÄHER mit
 Gummibereifung
 sind ...



die soliden, genau
 angepaßten

UNION
Gleitschutzketten

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL

Wührich